

KARTA GWARANCYJNA

1. **NOWODWORSKI Spółka Jawna** (Producent) udziela Kupującemu gwarancji na sprawne funkcjonowanie lampy (towaru) na terytorium Europy na poniższych warunkach.
2. Okres gwarancji wynosi 5 lat od daty sprzedaży – potwierdzonej przez Sprzedawcę.
3. Gwarancja obejmuje obudowę, źródło światła i układ zasilający w zakresie wad produkcyjnych i materiałowych części elektronicznych lub całego urządzenia uniemożliwiającego jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
4. Odpowiedzialność Producenta z tytułu gwarancji nie obejmuje:
 - a. wad będących następstwem mechanicznych uszkodzeń towaru ani powstałych w wyniku korzystania z przedmiotu sprzedaży (towaru) w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i zaleceniami Producenta
 - b. szkód poza samym przedmiotem sprzedaży (towarem), w tym będących następstwem jego wadliwego funkcjonowania
 - c. wyłączona jest w przypadku stwierdzenia zewnętrznej ingerencji, w tym wszelkich przeróbek, zerwania plomby
5. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest:
 - a. złożenie reklamacji w terminie 30 dni od daty wykrycia wady
 - b. potwierdzenie wykonania montażu przez uprawnionego montażystę
 - c. okazanie przy reklamacji (załączenie do reklamacji) wypełnionej karty gwarancyjnej
 - d. udzielenia informacji w zakresie okresu wystąpienia wady, jej opisu i okoliczności wykrycia
 - e. wskazanie danych uprawnionego z gwarancji umożliwiających kontakt
 - f. okazanie przy reklamacji (załączenie do reklamacji) wypełnionego protokołu gwarancyjnego dostępnego do pobrania na stronie internetowej www.nowodvorski.com
6. Reklamacja rozpoznawana jest w terminie 14 dni roboczych od dnia jej skutecznego zgłoszenia wraz z dostarczeniem towaru do siedziby Producenta (z zastrzeżeniem punktu 7.). Okres rozpoznania może zostać wydłużony w przypadku konieczności przeprowadzenia badań technicznych – o czym Kupujący winien zostać poinformowany. Zakończenie procesu rozpoznania reklamacji potwierdzone jest Kupującemu w protokole gwarancyjnym.
7. Producent zastrzega sobie prawo do weryfikacji wady towaru objętego gwarancją w miejscu, w którym towar jest eksploatowany, po otrzymaniu zgłoszenia reklamacyjnego od Kupującego. Niezapewnienie dostępu przez Kupującego przedstawicielom Producenta do reklamowanego urządzenia traktuje się jako odstąpienie od reklamacji.
8. Uwzględnienie reklamacji polega na wymianie towaru lub wymianie wadliwej części – według wyboru Gwaranta (Producenta).
9. W wypadku uwzględnienia reklamacji Gwarant pokrywa standardowy koszt dostarczenia wadliwego towaru do jego siedziby oraz koszt zwrotnego dostarczenia towaru wolnego od wad do siedziby Kupującego.
10. W przypadku bezzasadnej reklamacji wszelkie koszty poniesione w związku z jej rozpatrzeniem ponosi Kupujący.
11. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie mogą zostać przeniesione przez Kupującego na osobę trzecią, bez zgody Gwaranta.

PONIŻSZĄ TABELĘ WYPEŁNIA SPRZEDAWCA:

(THE BELOW TABLE SHOULD BE FILLED IN BY THE SELLER / СЛЕДУЮЩАЯ ТАБЛИЦА ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ):

NAZWA OPRAWY OŚWIETLENIOWEJ (NAME OF THE LIGHTING FITTING / НАЗВАНИЕ СВЕТИЛЬНИКА)	
NUMER KATALOGOWY (CATALOGUE NO./ НОМЕР В КАТАЛОГЕ)	
DATA SPRZEDAŻY (DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖИ)	
PIECZEĆ I PODPIS SPRZEDAWCY (STAMP AND SIGNATURE OF THE SELLER / ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА)	

PONIŻSZĄ TABELĘ WYPEŁNIA OSOBA/FIRMA UPRAWNIONA DO ŚWIADCZENIA USŁUG MONTAŻU OPRAW:

(THE BELOW TABLE SHOULD BE FILLED IN BY THE PERSON/COMPANY AUTHORIZED TO PROVIDE LIGHTING FITTINGS ASSEMBLY SERVICES/ СЛЕДУЮЩУЮ ТАБЛИЦУ ЗАПОЛНЯЕТ ОСОБА / КОМПАНИЯ, УПОЛНОМОЧЕННАЯ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ ПО УСТАНОВКЕ СВЕТИЛЬНИКА):

OPRAWĘ OŚWIETLENIOWĄ (<i>nazwa</i>) (LIGHTING FITTING (<i>name</i>) / СВЕТИЛЬНИК (<i>НАЗВАНИЕ</i>)) zamontowano prawidłowo dnia (properly assembled on / правильно установлено в день)	podpis i pieczęć osoby upoważnionej (signature and stamp of the authorized person / подпись и печать уполномоченного лица)
Nazwa, (Name / Название) nr uprawnień elektrycznych („SEP”) (no. of electric license („SEP”) / Номер разрешения электромонтажа («SEP»)) i podpis montażysty (and signature of the assembler / и подпись установщика)	podpis i pieczęć osoby upoważnionej (signature and stamp of the authorized person / подпись и печать уполномоченного лица)

WARRANTY CARD

1. **NOWODWORSKI Spółka Jawna** (Manufacturer) hereby grants the Buyer a warranty for a defects free functioning of the lamp (the product) within the territory of Europe under the below terms and conditions.
2. The warranty period shall be 5 years of the purchase date – confirmed by the Seller.
3. The warranty covers the casing, the light source and the power supply system in the scope of manufacturing and material defects of electronic components or the entire device preventing its use as intended.
4. The liability of the Manufacturer under the warrantee does not cover:
 - a. defects resulting from mechanical damage to the product or resulting from the use of the product contrary to its intended use and the Manufacturer's recommendations
 - b. damages beyond the object of sale (the product), including those resulting from its malfunctioning
 - c. it is excluded in the case of external interference, including any alterations, breaking of the seal
5. The warranty can be used provided that:
 - d. the complaint is submitted within 30 days from the date detecting the defect
 - e. the assembly is confirmed by an authorized fitter
 - f. the complaint is accompanied by a completed warranty card (attached to the complaint)
 - g. information is provided as to the period of defect occurrence, defect description and circumstances of detection
 - h. data of the person authorized to the complaint are stipulated, which enable contact
 - i. the complaint is accompanied by a completed warranty report (attached to the complaint), which is available for download at: www.nowodvorski.com
6. The complaint is reviewed within 14 business days of its effective filing together with the delivery of the product to the Manufacturer's office (subject to clause 7). The period of review may be extended in the case technical tests are required – about which the Buyer will be informed. The completion of the complaint review is confirmed to the Buyer in the warranty report.
7. Following the complaint of the Buyer, the Manufacturer reserves the right to verify the defect of the product covered by the warrantee in the venue where the products is utilized. Failure to enable the Manufacturer's representative access to the product under complaint is considered waiver of the complaint.
8. The consideration of the complaint consists in the exchange of goods or replacement of the defective part at the discretion of the Guarantor (the Manufacturer).
9. In the case the complaint is accepted, the Guarantor pays for standard costs of delivery of the product to his office and costs of delivery of a defect-free product to the Buyer.
10. In the case of ungrounded complaint, any and all costs incurred in respect to its review will be covered by the Buyer.
11. Rights under the guarantee cannot be transferred by the Buyer to third party without consent of the Guarantor.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. **Фирма «Nowodvorski Sp.J.»** (Производитель) уделяет Покупателю гарантию на эффективное функционирование светильника (товара) на территории Европы на следующих условиях.
2. Гарантийный срок составляет 5 лет от даты продажи, подтвержденной Продавцом.
3. Гарантия распространяется на корпус, источник света и систему электропитания в объеме дефектов изготовления и дефектов материала, электронных деталей или всего устройства, что делает невозможным его использование по назначению.
4. Ответственность производителя по гарантии не включает:
 - a. дефекты, вызванные механическим повреждением товара или возникающие в результате использования товара, не в соответствии с его предполагаемым назначением и рекомендациями производителя
 - b. ущерб, не включающий в себя предмет продажи (товаров), который может быть причиной неправильного его использования.
 - c. гарантия исключена в случае подтверждения нарушения оригинальной сборки, включая любые переделки и изменения, срывы пломб.
5. Условием использования гарантии является:
 - a. Размещение рекламации в течение 30 дней с даты обнаружения дефекта
 - b. подтверждение сборки уполномоченным сборщиком
 - c. предоставление заполненного гарантийного талона с рекламацией (в приложении к рекламации)
 - d. предоставлять информацию о периоде возникновения дефекта, его описании и обстоятельствах обнаружения
 - e. указание данных, уполномоченных с гарантии позволяющий контакт
 - f. предоставление заполненного гарантийного протокола, доступный для загрузки на веб-сайте www.nowodvorski.com с рекламацией (в приложении)
6. Рекламация признается в течение 14 рабочих дней от даты ее подтвержденного принятия вместе с доставкой товара в офис производителя (с учетом пункта 7.). Срок признания может быть продлен в случае технических испытаний, о которых Покупатель должен быть проинформирован. Завершение процесса признания рекламации подтверждается Покупателю в протоколе гарантии.
7. Производитель оставляет за собой право проверки дефекта продукта, на который распространяется гарантия, в том месте, где используется продукт, после получения формы рекламации от Покупателя. Невозможность предоставить Покупателю доступ представителям Производителя к рекламационному продукту рассматривается как отказ от рекламации.
8. Принятие рекламации заключается в обмене товаров или замене дефектной части - по выбору Гаранта (Производителя).
9. Если рекламация принята, Гарант покрывает стандартную стоимость доставки дефектного продукта в свой офис и стоимость возврата дефектного продукта в офис Покупателя.
10. В случае необоснованной рекламации все расходы, связанные с ее рассмотрением, несет Покупатель.
11. Права по гарантии не могут быть переданы Покупателем третьей стороне без согласия Гаранта.